

ПРЕЙСКУРАНТ/PRICELIST

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы"
/Northern Capital Gateway LLC

ставки сборов / charges rates

номер/number	278-00.00.00.00-2015
дата регистрации/date of registration	29.10.2015
регистрационный номер/registration number	07050000-10/15/0029/278
кол-во страниц/number of pages	3
дата ввода/date of introduction	01.01.2016
период действия/term of validity	31.12.2016

Генеральный директор /Director General
ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы"/Northern Capital Gateway LLC
С.В. Эмдин/S.Emdin

Ставки аэропортовых сборов за обслуживание воздушных судов иностранных эксплуатантов в аэропорту "Пулково"/Airport charge rates for aircraft handling for foreign users at "Pulkovo" airport

№п/п	Наименование/ Service designation	Единица измерения/ unit of measure	Размер сбора в Евро., без НДС/Rate in Euro without VAT	Примечание/ Note	Код доходов/ Income code				
					Дата ввода/ date of introduction	Распорядительные документы/ Administrative documents			
1	Аэропортовые сборы/Airport charges (AIP)								
1 1 1	Сбор за взлет-посадку (включая стоянку воздушных судов на аэродроме в течение 3-х часов после посадки)/ take off and Landing Charge (including aircraft parking at the aerodrome within 3 hours after landing)	1 тонна мвм/1 ton MTOW	9,35	В период с 06.00 до 22.00 местного времени/ from 06.00 to 22.00 local time	Приказ ФСВТ №125/ Order of FSVT №125	15.05.2000	Приказ ФСТ РФ №242-т/8 / Order of FTS RF №242-т/8	19.12.2013	90110111
1 1 2	Сбор за взлет-посадку/ take off and Landing Charge	1 тонна мвм/1 ton MTOW	8,83	В период с 06.00 до 22.00 местного времени/ from 06.00 to 22.00 local time	не включает: предоставление перронов; предоставление места стоянки воздушному судну на аэродроме в течение трех часов после посадки / does not include: provision of aprons; provision of aircraft parking space at the aerodrome within three hours after landing				90110111
1 1 3		1 вылет и/или посадка/ 1 take-off and/or 1 landing	20%	В период с 22.00 до 06.00 местного времени дополнительно взимается 20% на каждый вылет и/или посадку ВС / From 22.00 to 06.00, local time, 20% charged additionally for each AC take-off and/or landing	Приказ ФСВТ №125/ Order of FSVT №125	15.05.2000	Приказ ФСТ РФ №242-т/8 / Order of FTS RF №242-т/8	19.12.2013	90110111

1	2	Сбор за стоянку (при стоянке более 3-х часов после посадки)/ Charge for parking (when using parking for longer than 3 hours after landing)	1 сутки/ 24 hours	15%	От сбора за взлёт-посадку в дневное время/ Of the take-off and landing charge in daytime	Приказ ФСВТ №125/ Order of FSVT №125	15.05.2000	Приказ ФСТ РФ №242-т/8 / Order of FTS RF №242-т/8	19.12.2013	90110111
1	3	Сбор за пользование аэровокзалом/ Charge for use of terminal								
1	3	1 "Пулково 1"/"Pulkovo1"	1 пассажир / 1 passenger	13,08	Взимается за каждого прибывающего и убывающего пассажира. Не взимается за детей в возрасте до 2-х лет./ Charged for every arriving and departing passenger. Not charged for infants under 2 years old.	Приказ ФСВТ №125/ Order of FSVT №125	15.05.2000	Приказ ФСТ РФ №242-т/8 / Order of FTS RF №242-т/8	19.12.2013	90110131
1	4	Сбор за обеспечение авиационной безопасности/Aviation Security charge								
1	4	1 Для пассажирских воздушных судов/ For passenger aircrafts	1 пассажир / 1 passenger	6,58	Взимается за каждого убывающего пассажира. Не взимается за детей в возрасте до 2-х лет./ Charged for every departing passenger. Not charged for infants under 2 years old.					90110121
1	4	2 Для грузовых воздушных судов, для пассажирских воздушных судов при посадке на аэродром без изменения коммерческой загрузки или в случае вылета воздушного судна без пассажирской коммерческой загрузки/ For cargo aircrafts and passenger aircrafts when landing on the airfield without changing the commercial load or in the case of aircraft departure without a passenger commercial load	1 тонна мвм/1 ton MTOW	7,87						90110121

ПРИМЕЧАНИЕ/Note:

1. По прочим и дополнительным услугам наземного обслуживания смотреть соответствующие действующие Прейскуранты./Please, see relevant Lists of Current Local Rates for other ground handling services.
2. Прейскурант №233-00.00.00-2014 от 01.01.2015г. считать утратившим силу с даты начала периода действия данного прейскуранта/ The price list №233-00.00.00-2014 of 01.01.2015 is deemed ineffective from the effective date of this price list.
3. Данные услуги НДС не облагаются в соответствии с действующим законодательством РФ / These services are not levied with VAT according to the working legislation of the Russian Federation.
4. Оплата за неполную единицу измерения производится как за полную./ Payment for an incomplete time period is made as for a complete one.